

# Narodil se Kristus Pán, Freu dich Erd und Sternenzelt Be joyful Earth and Starry Sky

Czech (Bohemian) Carol

Traditional, 15th perhaps 13th c.

1) 1)

Na - ro - dil se Kris-tus Pán, ve - sel - me se, z'rů - že kví - tek

6 Refrain

vy - kvet nám, ra - duj - me se. Z'ži - vo - ta čis - té - ho,

11

z'ro - du krá - lov - ské - ho, nám, nám na - ro - dil se.

This song is regarded as the most popular Czech carol.

The Old Bohemian tune (Latin: "En Virgo parit filium") was in triple metre and did not contain the tritone<sup>1)</sup> (augmented fourth) in the beginning, which is heard in today's modern Czech editions without exception. The melody has been varied several times, most notably into the German "Freu dich, Erd und Sternenzelt" without this tritone<sup>2)</sup> 1844:

16 2) 2)

Freu dich, Erd und Ster-nen-zelt, Hal-le - lu - ja! Got - tes Sohn kam

21

### Refrain

in die Welt, Hal-le - lu - ja! Uns zum Heil er - ko - ren,

Musical notation for measures 21-25, including vocal line and piano accompaniment.

26

ward er heut ge - bo - ren, ward er heut ge - bo - ren.

Musical notation for measures 26-30, including vocal line and piano accompaniment.

31

Musical notation for measures 31-38, including piano accompaniment.

39

Musical notation for measures 39-44, including piano accompaniment.

Be ye joyful, earth and sky, Hallelujah!  
Unto us God's Son came nigh, Hallelujah!  
Refrain:  
He for our salvation  
Left God's habitation,  
Yes, He left God's habitation.

Here the fairest Rose we see, Hallelujah!  
Blooming forth from Jesse's tree, Hallelujah!  
Refrain

He, the great incarnate Word, Hallelujah!  
Jesus Christ doth help afford, Hallelujah!  
Refrain